

September 3rd, 2014

A regular sitting of the Council of the Municipality of Stanstead Township held **THIRD day of September of the year two thousand FOURTEEN**, time and place of regular meetings.

PRESENT: Councillors Gaétane Langlois Gaudreau, Janet Cooper, George C. Atkin, Dany Brodeur, Pierre Martineau and Christian Laporte

ALL FORMING A QUORUM chaired by Mayor Francine Caron-Markwell.

Acting Director General and Secretary-Treasurer, Monique Pépin, was also present in accordance with the *Law of Municipal Code*.

There were twelve (12) people in the audience.

1. OPENING OF THE MEETING

The Mayor, Mrs. Francine Caron Markwell, declared the meeting open at 7:30 pm.

2014-09-886

2. ADOPTION OF THE AGENDA

*Proposed by Councillor Dany Brodeur
Seconded by Councillor Pierre Martineau
It is resolved*

THAT the agenda be adopted as it is.

2014-09-887

3. APPROVAL OF MINUTES AND FOLLOW-UP

*Proposed by Councillor Christian Laporte
Seconded by Councillor Janet Cooper
It is resolved*

THAT the minutes of August 6th and August 27th 2014 be adopted as deposited.

ADOPTED

ADOPTED

4. FOLLOW –UP ON THE LAST REGULAR MEETING OF COUNCIL

5. QUESTIONS FROM CITIZENS

6. TABLING OF THE MONTHLY CORRESPONDENCE

The secretary of the meeting tabled the list of correspondence received during the last month. Correspondence can be found at the municipal office during regular business hours. The documents will be kept in the archives. Where appropriate, for other non-archived material may be destroyed at the end of the month. Correspondence will be treated in accordance with the directions of the Council.

7. TOWN PLANNING AND ENVIRONMENT

7.1 Tabling of the summary report of permits

The secretary of the meeting tabled the report of the building inspector for the current month. A copy of the report was presented to the Council and duly noted.

7.2 Tabling of the Forest Inspection Report

The secretary of the meeting tabled the report of the forestry inspector for the current month. A copy of the report was presented to the Council and duly noted.

7.3 Tabling of the minutes of the Planning Advisory Committee

The meeting was held on August 12th 2014, the report is tabled to Council members.

8. TRANSPORT, PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURE

2014-09-888

8.1 Bridge Rene road - tender - bridge deck

WHEREAS the municipality has to perform repair and installation of a temporary bridge on Rene road;

WHEREAS repairs will result in the closing of the road for a full day;

***It was proposed by Councillor George C. Atkin
Seconded by Councillor Dany Brodeur
It is resolved***

THAT Council requests the Acting Director General to prepare the tenders on SEAO and the tenders will be opened September 22nd, 2014 at 10 am.

THAT council ask the committee of civil security to elaborate a plan to ensure the closing of the road for a day to do repairs.

THAT Council awards the contract at a special sitting to be held later.

CARRIED

2014-09-889

8.2 Tender repairs of the municipal office

WHEREAS following the filing of the report from the company St-Georges, Structures and Engineering, the municipality must make repairs to this building;

WHEREAS the report mentions that the analysis shows that some of the floor joists and floor beams do not have the capacity to support the loads for the office according to the National Building Code 2005;

WHEREAS the proposed reinforcements to allow the structure to achieve sufficient capacity to support the load specified by the National Building Code will be specific reinforcements for rotted material in addition to general reinforcements of the joists and beams;

WHEREAS these reinforcements ensure the safety of the occupants in addition to achieving a more acceptable level of compliance;

***It was proposed by Councillor Gaétane Gaudreau
Seconded by Councillor Janet Cooper
It is resolved***

THAT Council requests the Acting Director General to prepared and send the tender by invitation and the tenders will be opened September 22, 2014 at 11 am.

CARRIED

2014-09-890

8.3 Tender - guardrails –

WHEREAS the municipality has to ensure either the installation or replacement of some guardrails on some roads in the municipality;

- Chemin Magoon Point

| | |
|--|--------|
| At the culvert 2579 | |
| GSR on standard steel studs without block face smooth advanced | 110.49 |
| GSR steel pole 8 feet without block | 34.29 |
| Round toe pad treatment of end | |
| Complete anchoring system | 1 |
| End device without lateral deviation type 2 | 1 |

- Chemin Merrill - four locations

| | |
|---|-------|
| 1) Street Number 1167 | |
| right | |
| End device with lateral deviation of type 1 | |
| deviation of 900 mm max | 1 |
| GST on wooden post at 1.9 ml c/c with block | 53.34 |
| Tapered end system with full anchor | 1 |

| | |
|---|-------|
| 2) Street Number 1247 | |
| End device without lateral deviation type 2 | 1 |
| GSR on wooden posts 1.9 ml c/c with block | 53.34 |
| Tapered end system with full anchor | 1 |
| 3) Merrill Road | |
| End device without lateral deviation type 2 | 1 |
| GSR on wooden posts 1.9 ml c/c with block | 95.25 |
| Tapered end system with full anchor | 1 |
| Removal and recovery of existing slides | 64.67 |
| 4) Culvert 2544 | |
| Removal and recovery of existing slides | 45.72 |
| Reinstalling slides recovered pole of steel used without block face smooth | 45.72 |
| End device with lateral deviation of type 1 max deviation of 900 mm used | 1 |
| Tapered toe with complete anchoring used system | 1 |

WHEREAS the bid must be submitted no later than September 22, 2014 before 10: 30 pm at the Municipal Office located at 778, Sheldon, Canton Stanstead;

Proposed by Councillor George C. Atkin
Seconded by Councillor Dany Brodeur
It is unanimously resolved

THAT Council request bids for the purchase and installation of guardrails;

THAT sealed bids will be received at the municipal office no later than September 22, 2014 by 10: 30 am that sealed tenders will be opened at 10:45 am the same day.

THAT the contract award will be given at the next council meeting.

THAT Council requests that the guardrails are installed before winter.

CARRIED

2014-09-891

8.4 Contract for snow removal of municipal roads sector A

WHEREAS the municipality has conducted a tender for winter snow removal of 28.92 kilometers of municipal roads in Sector A ;

WHEREAS municipalities are subject to the laws and regulations governing the award of municipal contracts;

WHEREAS tender was published on the SEAO website;

WHEREAS the municipality has released its ad in the newspaper La Tribune which is circulated in the territory of the municipality;

WHEREAS bids were publicly opened on August 28th at 2h15 pm;

WHEREAS after studying the compliance Mr. Christopher Hatch submitted the price of \$ 310 431, 62 plus tax for the years 2014-2015, 2015-2016 and 2016-2017 for the sector A;

Proposed by Councilor Janet Cooper
Seconded by Councilor Gaétane Gaudreau
It is resolved

THAT Council awards the contract for snow removal for municipal roads to the sector A to Mr. Christopher Hatch in the amount \$ 310 431,62 for the years 2014-2015, 2015-2016 and 2016-2017.

CARRIED
expenditure item: 02330 01443

2014-09-892

8.5 Contract for snow removal of municipal roads sector B

WHEREAS the municipality has conducted a tender for winter snow removal of 28.94 kilometers of municipal roads in Sector B ;

WHEREAS municipalities are subject to the laws and regulations governing the award of municipal contracts;

WHEREAS tender was published on the SEAO website;

WHEREAS the municipality has released its ad in the newspaper La Tribune which is circulated in the territory of the municipality;

WHEREAS bids were publicly opened on August 28th at 2h30 pm;

WHEREAS after studying the compliance of the company Entreprises P.S. Roy Inc. submitted the price of \$ 394 926,32 plus tax for the years 2014-2015, 2015-2016 and 2016-2017 for the sector B;

***Proposed by Councilor Gaétane Gaudreau
Seconded by Councilor Christian Laporte
It is resolved***

THAT Council awards the contract to the company Entreprises P.S. Roy Inc for snow removal for municipal roads to the sector B to in the amount \$ 394 926,32 for the years 2014-2015, 2015-2016 and 2016-2017.

CARRIED
expenditure item: 02330 01443

2014-09-893

8.6 Contract for snow removal of municipal roads sector C

WHEREAS the municipality has conducted a tender for winter snow removal of 25,81 kilometers of municipal roads in Sector C ;

WHEREAS municipalities are subject to the laws and regulations governing the award of municipal contracts;

WHEREAS tender was published on the SEAO website;

WHEREAS the municipality has released its ad in the newspaper La Tribune which is circulated in the territory of the municipality;

WHEREAS bids were publicly opened on August 28th at 2h45 pm;

WHEREAS after studying the compliance of the company Entreprises P.S. Roy Inc. submitted the price of \$ 352 213,14 plus tax for the years 2014-2015, 2015-2016 and 2016-2017 for the sector C;

***Proposed by Councilor Janet Cooper
Seconded by Councilor Dany Brodeur
It is resolved***

THAT Council awards the contract to the company Entreprises P.S. Roy Inc for snow removal for municipal roads to the sector C to in the amount \$ 352 213,14 for the years 2014-2015, 2015-2016 and 2016-2017.

CARRIED
expenditure item: 02330 01443

2014-09-894

8.7 Snow removal municipal buildings - Part 1

WHEREAS the Municipality asked bids for snow removal for municipal buildings for this year 2014-2015 Part 1 Georgeville;

Part Georgeville:

PART 1:

- Fire Station on the Channel road, located at 312, Channel;
- Heath road and access to the wastewater treatment in Georgeville;
- Parking Carré Copp;
- Access to dry hydrants (2) at the community center parking lot in Georgeville;
- From the intersection of Magoon Point and Camber to 1280 Magoon Point;

- Communication tower, located on Sheldon road;
- The southern section of the Noel road, from the 641 to 581 for a distance of 0.3 km;
- The turnaround on Noel road;
- Landreville road for a distance of approximately 0.12 km.

WHEREAS tenders were sent to different suppliers;

WHEREAS, bids were received at the Municipal Office, on last August 29, 2014 to be opened at 11 am;

***Proposed by Councilor George C. Atkin
Seconded by Councilor Christian Laporte
It is resolved***

THAT Council awards the contract to the company of Stéphane Saint-Pierre in the amount of \$ 6,650 plus tax.

CARRIED
expenditure item: 02330 02443

2014-09-895

8.8 Snow removal municipal buildings - Part 2

WHEREAS the Municipality asked bids for snow removal for municipal buildings for this year 2014-2015 part of Fitch Bay;

Fitch Bay

PART 2:

- The two entrances and parking of the municipal office ;
- Fire Station Fitch Bay, located at 840 Sheldon Road;
- Wastewater treatment in Fitch Bay both sides of the fence;
- Pumping station up to 20 feet from the generator toward the dry hydrant and including dry hydrants;
- Forand Park over a width of 20 feet;
- Part of Ridgewood road to the covered bridge.

WHEREAS tenders were sent to different suppliers;

WHEREAS bids were received at the municipal office, August 29th 2014 and opened at 11 am;

***It was proposed by Councillor Gaétane Gaudreau
Seconded by Councillor Dany Brodeur
It is resolved***

THAT Council awards the contract to the company of François Côté for the amount of \$ 4,370 plus tax.

CARRIED
expenditure item: 02 330 02 443

2014-09-896

8.9 Digging ditches

WHEREAS Stanstead Township plans to dig ditches on the municipal roads as directed by the roads inspector;

WHEREAS the bid must be submitted no later than September 22, 2014 before 1 pm at the municipal office located at 778 Sheldon road, Canton Stanstead;

***Proposed by Councilor Gaétane Gaudreau
Seconded by Councilor George C. Atkin
It is resolved***

THAT Council send tenders for ditching on some roads in the municipality.

THAT Sealed bids will be received at the municipal office no later than September 22, 2014 before 1h p.m. and that sealed tenders will be opened at 1h05 p.m. the same day.

THAT the contract award will be given at the next council meeting.

CARRIED
expenditure item: 02320 05521

2014-09-897

8.10 Replacing or changing culverts

WHEREAS Stanstead Township will repair and / or replace of culverts on some of its municipal roads as directed by the roads inspector;

***Proposed by Councillor Gaétane Gaudreau
Seconded by Councillor Pierre Martineau
It is resolved***

THAT Council has invited bids for the replacement and / or repair of culverts on some roads in the municipality.

THAT Council awards the contract to the firm Renaud Belanger Excavation Inc. in the amount as described here below taxes.

- Hourly shovel \$90.00
- Hourly truck \$80.00
- Size of bucket 0.75 m. square
- Gravel price / ton \$19.27 MG20 A
- Gravel price / ton \$17.27 MG20 B
- Gravel price / ton \$15.00 Brut
- Stone Price 4-8 / tonne \$ 22.12

CARRIED
Expenditure: 02 320 16 521

2014-09-898

8.11 Asphalt Patching

WHEREAS Stanstead Township provides asphalt patching on some of its municipal roads as directed by the roads inspector;

WHEREAS bids for asphalt patching on some roads in the municipality has been requested;

WHEREAS the bid was filed on September 2, 2014 at 10 A. M. at the municipal office located at 778 Sheldon Road, Canton Stanstead;

***It was proposed by Councillor Christian Laporte
Seconded by Councillor Dany Brodeur
It is resolved***

THAT Council awards the contract to the firm Pavage du Jour in the amount of \$ 6,200 plus tax.

THAT repair of the property located at 464 Narrows Road is also included.

CARRIED
expenditure item: 02 320 18 521

2014-08-899

8.12 Marking street lines

WHEREAS Stanstead Township has requested bids for marking street lines;

WHEREAS the winning bid is the company Lingco at \$ 3 979.50 plus tax;

WHEREAS the members of the council are questioning the need to paint lines on streets at this time of year;

***It was proposed by Councillor Gaétane Gaudreau
Seconded by Councillor Pierre Martineau
It is resolved***

THAT Council does not accept the bid.

CARRIED

2014-08-900

8.13 Rider road

WHEREAS Stanstead Township requested tenders for cutting wood to widen the road to 141 Rider road;

WHEREAS the winning bid is the company Arborex at the amount of \$ 3,000 plus taxes;

WHEREAS the roads inspector had spoken to the neighbor who was interested in having the trees;

WHEREAS Mr. Moisan from the company Arborex mentioned a load of firewood sells for between \$ 1,200 to \$ 1,350 and that the wood in question is fine;

***It was proposed by Councillor George C. Atkin
Seconded by Councillor Gaétane Gaudreau
It is resolved***

THAT the bid is awarded to the firm Arborex in the amount of \$ 3,000 plus tax.

THAT the disposition of the firewood will be offered to the neighbor if he is interested in buying the wood at the price mentioned above or otherwise provided to the company.

CARRIED
expenditure item: 02320 17521

2014-08-901

8.14 Program to help the maintenance of the roads – Accounting 2013

WHEREAS the Ministry of Transportation has paid compensation of \$ 127,433 for maintenance of local roads for the calendar year 2012;

WHEREAS compensation distributed to the municipality was intended for preventive maintenance of local roads 1 and 2 and the bridge elements located on these roads, including the responsibility of the municipality;

WHEREAS this resolution is accompanied by Appendix A identifying the interventions carried out by the municipality on the above routes;

WHEREAS an external auditor will present on time for the deposit of accountability Annex B or a special external audit report will be completed;

***It was proposed by Councillor Dany Brodeur
Seconded by Councillor Pierre Martineau
It is unanimously resolved***

THAT Stanstead Township informs the Ministry of Transportation that preventive maintenance of local roads 1 and 2 and the bridge elements located on these roads, which is the responsibility of the municipality is in accordance with the objectives of the Program of assistance to the maintenance of local roads.

CARRIED

TREASURY AND ADMINISTRATION

14-09-902

9.1 Approval of accounts paid

The secretary of the meeting tabled the list of accounts paid during the month, in accordance with law number 335-2012 (fixed expenses, including salaries) and the list approved by resolution of the Council (allowable expenses) accounts. Copies of these lists were distributed to Councillors and are attached hereto and forming an integral part.

WHEREAS the total fixed expenses paid during the month were \$181 710, 56 wages net \$33 048, 79;

***Proposed by Councillor Pierre Martineau
Seconded by Councillor Janet Cooper
It is resolved***

THAT Council approves the list of accounts paid during the month, a copy of which is attached hereto and forms an integral part.

ADOPTED

14-09-903

9.2 Approval of Accounts Payable

WHEREAS the total accounts payable for the current month is \$75 624,53

***Proposed by Councillor Janet Cooper
Seconded by Councillor Pierre Martineau
Be it resolved***

THAT Council approves the list of accounts payable, a copy of which is attached hereto and forms an integral part, and that the person responsible should make the payment.

**ADOPTED
of expenditure: as shown**

9.3 Report of the delegation of authority

The reports of the delegation of authority of the Director General and the Director of Public Works were tabled to the Council.

- Director General \$ 350,51
- Road inspector \$ 1 400,65

10. ADMINISTRATION

2014-09-904

10.1 Council - Paperless

WHEREAS the paperless Council allows easy and efficient management of meetings and committees;

WHEREAS to make the Council paperless, we must conduct an analysis of equipment such as TV, etc .;

***It was proposed by Councillor Christian Laporte
Seconded by Councillor Pierre Martineau
It is unanimously resolved***

THAT Council authorizes the Acting Director General to work with Mr. Neils Jensen to identify needs and to answer to the board.

THAT prices received are for the 2015 budget.

THAT the cost of Mr. Jensen will be approved under delegated authority of the Acting Director Genral.

CARRIED

2014-09-905

10.2 Hiring environmental and building inspector

WHEREAS following the needs assessment of the planning department, it is considered that we have to hire an extra person to be known as an environmental and building inspector;

WHEREAS the municipality has two lakes which are Lovering and Memphremagog and also Fitch Bay including many rivers and streams;

WHEREAS the municipality has also established an Environmental Advisory Committee;

WHEREAS expectations are growing concerning the environment;

WHEREAS the position is permanent, however, an assessment of the work will be done after six months on the job;

WHEREAS a selection committee will be formed to hire the new inspector

consisting of Acting Director general Monique Pepin, Mayor Francine Caron Markwell, Councillor Christian Laporte and Building Inspector Dominic Gauthier;

***Proposed by Councillor Janet Cooper
Seconded by Councillor Dany Brodeur
It is resolved***

THAT Council authorizes the Acting Director General, with the selection committee to hire the new inspector and report to the Council.

CARRIED
expenditure item: 02 190 00 522

2014-09-906

10.3 Purchase of chairs

WHEREAS several office chairs should be replaced;

WHEREAS we received the submission of Surplus MFG JPM three adjustable chairs for \$ 260 / each plus taxes;

***Proposed by Councillor George C. Atkin
Seconded by Councillor Gaétane Gaudreau
It is resolved***

THAT Council authorizes the purchase and payment of these chairs in the amount of \$ 780 plus tax.

CARRIED
of expenditure: capital

11 ENVIRONMENTAL HEALTH

2014-09-907

11.1 Waste matters collection

WHEREAS the municipality has conducted a tender for a contract for collection, transportation and disposal of waste, recyclables and organic materials 2015-2016-2017;

WHEREAS municipalities are subject to the laws and regulations governing concerning the awarding of municipal contracts;

WHEREAS the tender was published on the SEAO website;

WHEREAS the municipality has released its ad in the newspaper La Tribune which is circulated in the territory of the municipality;

WHEREAS bids were received and publicly opened on August 28 at 2 P.M;

WHEREAS after compliance studying the firm Stanley & Dany Taylor Transport Inc. has submitted the price of \$392 262.19 plus tax for the contract for material collection;

***Proposed by Councillor Janet Cooper
Seconded by Councillor Gaétane Gaudreau
It is resolved***

THAT Council award the contract for collection, transportation and disposal of waste, recyclables and organic 2015-2016-2017 to the firm Stanley & Dany Taylor Transport Inc. at the above-mentioned price plus tax.

CARRIED
expenditure item: 02451 10446
02451 14446
02451 20446
02451 24446
02452 10446

12 PUBLIC SAFETY

2014-09-908

12.1 Computer - Fire Chief

WHEREAS the Fire Department requires a laptop to do work and to have timely

information from the municipality;

WHEREAS the Municipality retains the submission of PG Solutions for the purchase of this computer and the inclusion of frontline software, and office suite software of Cadrin JP;

WHEREAS the cost to purchase a Panasonic Toughpad laptop is \$ 3,475 plus the following items:

- | | |
|---------------------------------------|--------|
| • Port Replicator | \$ 345 |
| • Case for laptop | \$ 155 |
| • Extended battery 9 cell | \$ 190 |
| • Guard corner for extended battery | \$ 30 |
| • Frontline License | \$ 0 |
| • Preparation and setup of the laptop | \$ 250 |

Proposed by Councillor Janet Cooper
Seconded by Councillor George C. Atkin
It is resolved

THAT Council authorizes the purchase and payment of this computer for \$ 4,195 plus tax.

CARRIED
of expenditure: capital

2014-09-909

12.2 Radios - firefighters

WHEREAS the Fire Chief met with the company Communication Plus to complete the evaluation of the communication system;

WHEREAS the technician must be on site to conduct the evaluation, but, there is a cost of \$ 75 per hour for this services;

Proposed by Councillor Gaétane Gaudreau
Seconded by Councillor Janet Cooper
It is resolved

THAT Council authorizes the estimated 5 hours at \$ 75 an hour for a total of \$ 375 plus tax for the expense.

CARRIED
expenditure item: 02220 00419

2014-09-910

12.3 Adoption of the revised civil security plan

WHEREAS, the Law on Civil security is to protect persons and property against disasters;

WHEREAS municipalities are the authorities responsible for managing assistance during a major disaster and for ensuring the protection of people and the protection of property on their territory;

WHEREAS civil security means the organization of the prevention, preparedness, response and recovery in the event of a major disaster;

WHEREAS the Council of the Stanstead Township wants to protect people and property against disasters;

WHEREAS the emergency preparedness plan of the Stanstead Township was written in 2013 on the basis proposed by the Department of Public Safety for the enforcement of the Law on civil security model;

WHEREAS the plan was "updated" in 2014, the new operational booklets have been produced and will be distributed to members of the OMSC and the corrected pages will be sent to holders of the plan;

Proposed by Councillor Janet Cooper
Seconded by Councillor Gaétane Gaudreau
It is resolved

To adopt the Stanstead Township municipal emergency preparedness plan "updated".

To provide a copy of the resolution to the regional office of civil protection and fire Montérégie and Estrie security.

CARRIED
copy: catherine.otis@msp.gouv.qc.ca

2014-09-911

12.4 Gas Detector - courses for firefighters and road workers

WHEREAS the municipality has a gas detector;

WHEREAS it would be appropriate for firefighters and employees to be trained to use this piece of equipment;

WHEREAS this machine must be calibrated and the price for the calibration is \$ 91 plus the cost of transportation for the estimated \$ 10 plus tax return;

***Proposed by Councillor Christian Laporte
Seconded by Councillor Dany Brodeur
It is resolved***

THAT Council asks the employee Michel Massé to organize such training from the supplier.

THOSE employees of the Fire Department reported that the dates selected are either 17 or 23 September from 6 p.m.

THAT the calibration of the equipment room is \$ 91 plus tax plus cost of return estimated at \$ 10.

CARRIED
expenditure item: 02220 00454
expenditure item: 02320 00454
expenditure item: 02320 00526

2014-09-912

12.5 End of mandate of the Fire Chief Alex Bernais

WHEREAS the Fire Chief gave us his resignation on May 30, 2014;

WHEREAS the Municipality made the appointment of the new chief;

***It was proposed by Councillor Gaétane Gaudreau
Seconded by Councillor Dany Brodeur
It is resolved***

THAT Council thank Mr. Bernais for his dedication during all the years he was chief.

THAT Council officially ends employment of Mr. Alex Bernais on September 30, 2014.

CARRIED

2014-09-913

12.6 Recognition Evening

WHEREAS the Council wishes to acknowledge the departure of Mr. Alex Bernais as Fire Chief of Stanstead Township;

WHEREAS Council wishes to invite Mr. and Mrs. Alex Bernais to join the board members for a dinner in October;

WHEREAS the cost of the dinner is the responsibility of the municipality;

WHEREAS the cost of dinner for spouses of the board is at the expense of the respective board members;

WHEREAS the council is buying wine for dinner;

WHEREAS Council wishes to give a gift as a thank you;

WHEREAS the members of the Council also wishes to invite Mr. and Mrs. Bryan Wharry and Mr. and Mrs. Malcolm Flanders;

***Proposed by Councillor Janet Cooper
Seconded by Councillor Gaétane Gaudreau
It is resolved***

THAT Council authorizes the cost for dinner, wine and the costs for the gift to Mr. Bernais.

CARRIED
expenditure item: surplus

2014-09-914

12.7 Purchase of automatic garage door opener (Fitch Bay) receiver and transmitter (Georgeville)

WHEREAS the Fire Department has requested that we install two automatic garage doors openers to the Fitch Bay fire hall;

WHEREAS for reasons of safety and response time, the claim is justified;

WHEREAS we must also use the service of an electrician to install an outlet;

WHEREAS the price submitted by Garage Doors Ruel et Fils is \$ 1,750 plus taxes;

WHEREAS the estimated electrician price is \$ 300 plus tax.

WHEREAS the price submitted by Garage Doors Ruel et Fils is \$ 495 for two transmitters and two receivers, plus taxes;

***Proposed by Councillor Gaétane Gaudreau
Seconded by Councillor George C. Atkin
It is resolved***

THAT Council authorizes the purchase, payment and renewal by the electrician at the stated price of \$ 2,545 plus tax.

CARRIED
expenditure item: capitals

12.8 Tabling of the fire department

The secretary of the meeting tabled the report of the fire department for the period from August 6 to August 31 inclusive and advice notes.

2014-09-915

12.9 Using green flashing lights - part-time firefighters

WHEREAS the Board of the fire department of Massawippi adopted resolution 17-05-45;

CONSIDERING THAT it is desirable to reduce the response time of emergency services, particularly in municipalities that do not have permanent firefighters;

WHEREAS a green flashing light would quickly identify stakeholders in emergency situations and make them more visible at long range, especially in the evening and at night;

CONSIDERING elsewhere in Canada, several provinces, including Ontario, already allow volunteer firefighters to use this type of flashing lights;

WHEREAS it is necessary to support these representations to the National Assembly for the use of green flashing lights in emergencies;

THEREFORE:

***Proposed by Councillor Janet Cooper
Seconded by Councillor Dany Brodeur
It is resolved***

THAT council supports the the Board of the fire department of Massawippi to take steps approach to the National Assembly for the use of green flashing lights in emergencies.

THAT Council invites the Memphremagog RCM and other municipalities to support this approach.

CARRIED

LEISURE AND CULTURE

2014-09-916

13.1 Authorization to sign an agreement with Bay Fitch Marina

WHEREAS the Marina of Fitch Bay asked the municipality permission to park additional cars for his business during the holiday period;

***Proposed by Councillor Gaétane Gaudreau
Seconded by Councillor George C. Atkin
It is resolved***

THAT Council requests the Acting Director General to prepare the agreement and authorizes the Mayor Francine Caron Markwell and the Acting Director to sign the agreement with the Marina of Fitch Bay.

CARRIED

2014-09-917

13.2 Bids - design information boards and pamphlets

WHEREAS Mrs. Hélène Hamel our community agent presented the recreation committee with proposals for the purchase of signs and pamphlets;

WHEREAS the purpose of these purchases is that according to the economic development plan, the city wants to attract tourists and to do this, display the rich heritage of the Stanstead Township;

WHEREAS the municipality had carried out a public consultation and that citizens were asked to highlight the natural beauty and heritage of our municipality, identify places in a way that citizens and tourists can enjoy;

WHEREAS the price for the panels from the company Comma is \$ 2,826 plus taxes;

WHEREAS the price for the flyers from the company Comma is \$ 2,456 plus taxes;

***Proposed by Councillor Janet Cooper
Seconded by Councillor Dany Brodeur
It is resolved***

THAT Council authorizes the purchase and payment of those panels and pamphlets of \$ 5,282 plus tax.

CARRIED

expenditure item: 02620 00330

14. VARIA

15. SECOND PERIOD OF QUESTION

2014-09-918

16. CLOSING THE MEETING

The adjournment was proposed by Councillor Gaétane Langlois Gaudreau, at 8:15 p.m.

ADOPTED

Francine Caron Markwell, Mayor

**Mrs. Monique Pépin, Acting Director-General
And Secretary-Treasurer**

I, Francine Caron Markwell, Mayor of the Stanstead Township, certify that the signing of these minutes is equivalent to my signature on all resolutions contained within the meaning of Article 142 (2) of the Code News.

THE PRESENT VERSION IS NOT OFFICIAL, THUS THE FRENCH TEXT PREVAILS.

PLEASE NOTE THAT THE ENGLISH VERSION ONLY PRESENTS A RESUMÉ OF THE FRENCH VERSION AND IT IS NOT REPRODUCED IN ITS ENTIRETY.